



## Accélérer l'emploi des réfugiés

Initiative soutenue par le programme Erasmus+ de la Commission européenne (2018-2020).

### Boîte à outils pour les enseignants de FLE, les formateurs, les travailleurs sociaux et les bénévoles



Elle s'adresse aux professionnels et aux bénévoles qui accompagnent les réfugiés et les primo-arrivants. L'objectif est de développer leurs pratiques d'apprentissage en tenant compte de leurs expériences précédentes dans la perspective d'accéder le plus rapidement possible à un premier emploi qui renforce leur autonomie langagière, financière et sociale.

Elle est disponible pour quatre pays : Danemark, France, Italie et Espagne sur : [www.brefe.eu](http://www.brefe.eu)

#### Pour quoi ?

L'intégration réussie des immigrants adultes dépend principalement de l'obtention d'un emploi qui reste fortement conditionnée à leurs compétences sociolinguistiques. Si la maîtrise de la langue est nécessaire pour trouver un emploi satisfaisant, qui corresponde à leurs compétences et à leurs attentes, le fait de travailler va aussi renforcer leurs compétences en communication et faciliter leur inclusion sociale.

Les enseignants de FLE, les formateurs, les travailleurs sociaux, les conseillers emploi et les bénévoles doivent donc travailler en étroite collaboration pour faciliter un accès plus rapide à l'emploi. Chacun peut stimuler le processus d'apprentissage des migrants en s'appuyant sur leur expérience et sur leurs habitudes.

- Les formateurs en FLE, tout en restant centrés sur les compétences sociales et linguistiques, peuvent transmettre d'autres connaissances et compétences, telles que la connaissance de soi, la narration de son parcours et de son expérience, des méthodes et des outils de valorisation ou de préparation aux entretiens d'embauche, des outils et des techniques d'autoformation... Ce faisant, ils préparent et fertilisent l'intervention des conseillers plus spécialisés dans l'accès à l'emploi. Un professeur de langue peut par exemple utiliser des outils d'orientation professionnelle pour améliorer les compétences linguistiques et sociales utiles sur le marché du travail, ainsi que pour explorer l'histoire personnelle du migrant.
- Les conseillers en emploi, tout en se concentrant sur l'évaluation des compétences et le plan d'action pour l'emploi, peuvent contribuer à renforcer les compétences linguistiques. Ils peuvent fournir aux enseignants de FLE des informations sur le marché du travail, des mots-clés, des outils et des méthodes orientées vers l'action qui pourront être utilisés pendant les cours de langues.



L'enseignement des langues n'est donc plus une étape préliminaire dans une approche linéaire, mais il est utilisé dans une approche globale et circulaire et s'inscrit fortement dans le contexte social et professionnel.

## Quels sont les objectifs ?

- Adopter une approche multiple où les méthodes d'apprentissage sont combinées avec l'enseignement des langues, l'orientation professionnelle, la communication anthropologique et interculturelle ainsi qu'avec un accompagnement psychologique et social.
- Concevoir et mettre en œuvre des interventions adéquates respectant l'histoire personnelle des immigrants, tout en prenant en compte l'ensemble du processus de migration au-delà de leur l'expérience antérieure.
- Répondre au besoin des nouveaux arrivants de devenir autonomes rapidement et de pouvoir travailler, en intégrant autant que possible leurs attentes et leurs priorités dans la nouvelle réalité d'accueil.
- Renforcer leurs pratiques d'apprentissage, en mettant l'accent sur l'acquisition du français pour le travail.
- Développer leur compétence clé *apprendre à apprendre*, en les aidant à concevoir leur propre environnement d'apprentissage soutenu par des outils numériques afin d'apprendre le français de manière continue, dans tous les contextes, formel, non formel et informel.



## Que contient-elle ?

- Des éléments de contexte pour intervenir auprès des réfugiés
- Des méthodes et des outils
- Des études de cas et des pratiques
- Des témoignages de réfugiés et de professionnels

## Etes-vous intéressés par ces ressources ?

Des séminaires de transfert seront organisés prochainement : contactez le Greta du Velay [[cri@velay.greta.fr](mailto:cri@velay.greta.fr)]

## Qui est impliqué ?

La boîte à outils est le résultat d'un partage d'expériences, complétée par une recherche documentaire et de terrain associant les organismes suivants.

- Greta du Velay, Le Puy-en-Velay (France)  
[www.velay.greta.fr](http://www.velay.greta.fr)
- Ceipiemonte Scpa, Torino (Italie)  
[www.centroestero.org](http://www.centroestero.org)
- Foreningen Nydansker, Copenhagen (Danemark)  
[www.foreningen-nydansker.dk](http://www.foreningen-nydansker.dk)
- Solidaridad Sin Fronteras, Madrid (Espagne)  
[www.ssf.org.es](http://www.ssf.org.es)



<http://www.brefe.eu>

Ce projet est financé avec le soutien de la Commission européenne.

Cette publication n'engage que le point de vue de ses auteurs, et la Commission ne peut être tenue pour responsable de tout usage qui peut en être fait.